

4"

SAER[®]
ELETTROPOMPE

ELETTROPOMPE SOMMERSE 4" A GIRANTE FLOTTANTE

4" SUBMERSIBLE ELECTRIC PUMPS WITH FLOATING IMPELLER

ELECTROBOMBAS SUMERGIDAS CON IMPULSOR FLOTANTE 4"

6FS-98



ITALIANO

IMPIEGHI

Idonea per il sollevamento, la pressurizzazione e distribuzione in impianti civili ed industriali, alimentazione di autoclavi e cisterne, impianti di lavaggio, sistemi di irrigazione, con prelievo da pozzi con diametro min 104 mm, vasche o bacini naturali.

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

6FS98: gruppo elettropompa completo con motore a bagno d'olio serie CL95.
FP98: parte idraulica accoppiabile a motori sommersi 4" con attacco secondo NEMA MG1-18.388
Giranti radiali di tipo flottante, a scorrimento assiale, che evitano il bloccaggio della pompa anche in presenza di sabbia.
Bocca di mandata completa di valvola di ritegno a sfera.
Bussole di guida in gomma anti-usura.
Componenti realizzati con materiali particolari che assicurano una forte resistenza all'usura. La pompa rappresenta la soluzione ideale nel pompaggio di acqua con presenza di sabbia in sospensione, fino a 300 g/m³.

MATERIALI - VERSIONE STANDARD

Giranti: policarbonato caricato con fibra di vetro.
Diffusori: Noryl (tecnopolimero) caricato con fibra di vetro.
Albero in acciaio inossidabile AISI431 (a richiesta AISI316), a profilo scanalato
Bocca di mandata e supporto di aspirazione: acciaio al carbonio rivestito, a richiesta in ottone (fino a 24 bar) o acciaio inossidabile AISI304
Mantello esterno: acciaio inossidabile AISI304
Dimensioni e tipologia bocche di mandata: uscita filettata 1" 1/4 G (6FS98 A-B-C) o 2" G (6FS98 D-E), a richiesta uscita filettata NPT.

DATI CARATTERISTICI - VERSIONI STANDARD

Fluido: chimicamente e meccanicamente non aggressivo, con un contenuto massimo di sostanze solide della durezza e granulometria del limo (300 g/m³)
Passaggio corpi solidi: max 3 mm.
Temperatura del liquido pompato: min 0°C max 35°C
Pressione massima di esercizio: 39 bar.
Profondità massima di immersione: 300 m sotto il livello del liquido.
Senso di rotazione: antiorario, osservando dalla bocca di mandata.
Prestazioni a 3600 1/min
6FS98 A Qmax: 3,2 m³/h / Hmax: 396 m
6FS98 B Qmax: 4,2 m³/h / Hmax: 370 m
6FS98 C Qmax: 7,5 m³/h / Hmax: 387 m
6FS98 D Qmax: 9,5 m³/h / Hmax: 367 m
6FS98 E Qmax: 14,5 m³/h / Hmax: 249 m

TOLLERANZE PRESTAZIONI

Pompe: UNI EN ISO 9906 Appendice A.
Motore: norme IEC 60034-1.

INSTALLAZIONE

Verticale / orizzontale in funzione della potenza.

VERSIONI SPECIALI

Serie 6XFS98 con supporto aspirazione e bocca di mandata in acciaio inossidabile AISI304 microfuso
Tensioni diverse
Bocca mandata da 1" 1/2 G

ACCESSORI A RICHIESTA

Anodo sacrificale

ENGLISH

APPLICATION

Suitable for lifting, pressurising and distribution in civil and industrial installations, autoclave and cistern inlets, washing plants, irrigation systems. Draws from wells of minimum diameter of 104 mm, tanks or natural basins.

CONSTRUCTION FEATURES

6FS98: complete unit of pump with electric motor oil bath range CL95
FP98: hydraulic part to be connected with 4" submersible motors with coupling following NEMA MG1-18.388
The 6FS 98 series uses axial sliding floating impellers, which avoid the jam up of the pump even with the presence of sand.
Outlet complete with non return ball valve.
Driving bushings in anti-wear rubber.
Components realized with particular materials which assure a high wear resistance. This pump is an ideal solution in pumping water with suspended sand particles up to 300 g/m³.

MATERIALS - STANDARD VERSION

Impellers: polycarbonate loaded with fiber glass.
Diffusers: Noryl (tecnopolimero) loaded with fiber glass.
Shaft made of AISI431 stainless steel (on request, AISI316), with grooved profile.
Outlet and suction support: coated carbon steel, on request brass (up to 24 bar) or stainless steel AISI304
External shell: stainless steel AISI304.
Dimensions and type of outlet: threaded exit 1" 1/4 G (6FS98 A-B-C) or 2" G (6FS98 D-E), on request NPT threaded exit.

OPERATION DATA

Fluid: chemically and mechanically non-aggressive, with a maximum solid substance content equal to the hardness and grain size of silt (300 g/m³).
Passing of solids: max 3 mm.
Temperature of the pumped liquid: min 0°C max 35°C.
Maximum working pressure: 39 bar.
Maximum immersion depth: 300 m under liquid level.
Direction of rotation: counter-clockwise, looking by the outlet.
Performance at 3600 rpm
6FS98 A Qmax: 3,2 m³/h / Hmax: 396 m
6FS98 B Qmax: 4,2 m³/h / Hmax: 370 m
6FS98 C Qmax: 7,5 m³/h / Hmax: 387 m
6FS98 D Qmax: 9,5 m³/h / Hmax: 367 m
6FS98 E Qmax: 14,5 m³/h / Hmax: 249 m

PERFORMANCE TOLLERANCES

Pumps: UNI EN ISO 9906 Appendix A.
Motor: norms IEC 60034-1.

INSTALLATION

Vertical / horizontal (depending on power).

SPECIAL VERSIONS

Range 6XFS98 with inlet and outlet in stainless steel AISI304 precision casting.
Different tensions.
Outlet 1" 1/2 G

ACCESSORIES ON REQUEST

Cathodic protection

ESPAÑOL

APLICACIONES

Adecuada para la elevación, pressurización y distribución en instalaciones de tipo civil e industrial, distribución a autoclaves y cisternas, de lavado, sistemas de riego, con trasiego de pozos con diametro min. 104 mm, tanques y cuencas.

CARACTERISTICAS DE CONSTRUCCION

6FS98: grupo electrobomba completo con motor en baño de aceite serie CL95
FP98: parte hidraulica para ensamblaje con motores sumergidos 4" con ataque segun NEMA MG1-18.388
Impulsores de tipo flotante, con deslizamiento axial, que evitan el bloqueo de la bomba aun en presencia de arena.
Boca de descarga completa con valvola de retencion esferica.
Casquillos pilotes en goma anti-desgaste.
Componentes realizados con materiales especiales anti-desgaste. La bomba representa la solucion ideal en el bombeo de agua con presencia de arena en suspension, hasta 300 g/m³.

MATERIALES - EJECUCIONES ESTANDAR

Impulsores: policarbonato cargado con fibra de vidrio.
Difusores: Noryl (tecnopolimero) cargado con fibra de vidrio.
Eje en acero inoxidable AISI431 (AISI316 bajo demanda), con perfil en ranura.
Boca de descarga y soporte de aspiracion: acero primario revestido, bajo demanda en laton (hasta 24 bar) o en acero inoxidable AISI304.
Faldon exterior: acero inoxidable AISI304.
Dimensiones y tipo bocas de descarga: salida enroscada 1" 1/4 G (6FS98 A-B-C) o 2" G (6FS98 D-E), bajo demanda salida enroscada NPT.

DATOS DE FUNCIONAMIENTO

Fluido: quimicamente y mecanicamente no agresivo, sin cuerpos solidos o particulas abrasivas, con un contenido máximo de particulas sólidas de dureza y granulometría del limo (300 g/m³)
Pasaje cuerpos solidos: max 3 mm.
Temperatura del liquido bombeado: min 0°C max 35°C.
Presion de funcionamiento maxima: 39 bar.
Profundidad de sumersion maxima: 300 m debajo del nivel del liquido.
Sentido de rotacion: antiorario, observando desde la boca de descarga.
Prestaciones en 3600 1/min
6FS98 A Qmax: 3,2 m³/h / Hmax: 396 m
6FS98 B Qmax: 4,2 m³/h / Hmax: 370 m
6FS98 C Qmax: 7,5 m³/h / Hmax: 387 m
6FS98 D Qmax: 9,5 m³/h / Hmax: 367 m
6FS98 E Qmax: 14,5 m³/h / Hmax: 249 m

TOLLERANCIAS PRESTACIONES

Bombas: UNI EN ISO 9906 Parrafo A.
Motor: normas IEC 60034-1.

INSTALACION

Vertical / horizontal segun potencia.

EJECUCIONES ESPECIALES

Serie 6XFS98 con aspiracion y boca de descarga en acero inoxidable AISI304 en fundicion de precision
Varias tensiones.
Boca de descarga 1" 1/2 G

ACCESORIOS BAJO DEMANDA

Anodo sacrificial

motralec

4 rue Lavoisier . ZA Lavoisier . 95223 HERBLAY CEDEX

Tel. : 01.39.97.65.10 / Fax. : 01.39.97.68.48

Demande de prix / e-mail : service-commercial@motralec.com

www.motralec.com

ELETTROPOMPE

MATERIALI COMPONENTI PRINCIPALI

MATERIALS OF THE MAIN COMPONENTS

MATERIALES DE LOS COMPONENTES PRINCIPALES

6FS-98

COMPONENTE COMPONENT COMPONENTE	VERSIONE VERSION • VERSIÓN			
	6FS-98		6XFS-98	
	Standard	A richiesta On request Bajo demanda	Standard	A richiesta On request Bajo demanda
Albero Shaft Eje	Acciaio inox Stainless steel Acero inox AISI431 (1.4057)	Acciaio inox Stainless steel Acero inox AISI316 (1.4401)	Acciaio inox Stainless steel Acero inox AISI431 (1.4057)	Acciaio inox Stainless steel Acero inox AISI316 (1.4401)
Girante Impeller Impulsor	Policarbonato Polycarbonates Policarbonato			
Diffusore Diffuser Difusor	Resina termoplastica Thermoplastic resin Resina termoplastica			
Supporto aspirazione Suction support Soporte de aspiración	Acciaio Steel Acero G20Mn5 (1.6220 exFeG450)	Ottone Brass Latón AISI304 (1.4301)	Acciaio inox Stainless steel Acero inox AISI304 (1.4301)	Acciaio inox Stainless steel Acero inox AISI304 (1.4301)
Bocca di mandata Outlet Orificio de impulsión	Acciaio Steel Acero G20Mn5 (1.6220 exFeG450)	Ottone Brass Latón AISI304 (1.4301)	Acciaio inox Stainless steel Acero inox AISI304 (1.4301)	Acciaio inox Stainless steel Acero inox AISI304 (1.4301)
Tubo e Copricavo Pump pipe and Cable cover Tubo bomba y Cubrecable	Acciaio inox Stainless steel Acero inox AISI304 (1.4301)			
Valvola sferica Ball valve Valvula esferica	Gomma Rubber Goma			
Motore Motor Motor	CL95-G	CL95-O / CLX95	CLX95	

Bocca di mandata Outlet Orificio de impulsión	Tipo Type • Typ	Standard	A richiesta On request • Bajo demanda
		Ø	Ø
	A-B-C	1" 1/4 G	1" 1/4 NPT
	D-E	2" G	2" NPT

4"

SAER®

ELETTROPOMPE

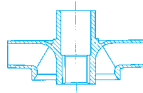
6FS-98
A-B-C-D-E

TABELLA DELLE CARATTERISTICHE IDRAULICHE
TABLE OF THE HYDRAULIC FEATURES
TABLA DE LAS CARACTERISTICAS HIDRAULICAS

3600 l/min

Tipo Type	Motore Motor		S.F.	I _{sf} (A)		I _{sf} (A) 1~**	C Vc 450 μF	U.S.g.p.m. Q	H (m)															
	kW	HP		3~					U.S.g.p.m. m ³ /h	0 4 5 7 9 13 14 18,5 22 26 31 33														
				380V	460V					230V	0 0,8 1,2 1,5 2 3 3,2 4,2 5 6 7 7,5 0 13 20 25 33 50 53 70 83 100 117 125													
6FS-98A/4*	0,37	0,5	1,25	1,3	1,1	4,3	12,5	36	33	30	29	25	15	13										
6FS-98A/6*	0,55	0,75	1,25	1,8	1,5	5,5	16	54	49	46	44	39	24	19										
6FS-98A/7*	0,55	0,75	1,25	1,8	1,5	5,5	16	62	56	52	50	44	27	21										
6FS-98A/9*	0,75	1	1,25	2,2	1,9	7	25	81	74	67	65	56	33	28										
6FS-98A/12*	1,1	1,5	1,15	3,2	2,7	9,2	30	108	99	93	89	78	48	39										
6FS-98A/17*	1,5	2	1,15	4,2	3,5	11,6	40	153	141	132	125	110	68	56										
6FS-98A/23*	2,2	3	1,15	6,5	5,4	17	60	207	191	179	170	149	92	76										
6FS-98A/25*	2,2	3	1,15	6,5	5,4	17	60	225	207	194	184	161	100	82										
6FS-98A/32*	3	4	1,15	8,2	6,8	21,6	80 + 100	288	265	249	237	208	128	105										
6FS-98A/35*	3	4	1,15	8,2	6,8	21,6	80 + 100	315	289	272	259	227	140	114										
6FS-98A/42	4	5,5	1,15	11,1	9,2	28,8	100 + 100	378	348	327	311	273	168	138										
6FS-98A/44	4	5,5	1,15	11,1	9,2	28,8	100 + 100	396	364	342	325	286	176	144										
6FS-98 B/5*	0,55	0,75	1,25	1,8	1,5	5,5	16	47			41	38	30	28	14									
6FS-98 B/7*	0,75	1	1,25	2,2	1,9	7	25	64			54	50	39	36	18									
6FS-98 B/10*	1,1	1,5	1,15	3,2	2,7	9,2	30	94			82	75	59	55	29									
6FS-98 B/14*	1,5	2	1,15	4,2	3,5	11,6	40	131			113	106	85	82	42									
6FS-98 B/19*	2,2	3	1,15	6,5	5,4	17	60	179			156	144	114	106	53									
6FS-98 B/21*	2,2	3	1,15	6,5	5,4	17	60	197			169	157	127	119	59									
6FS-98 B/26*	3	4	1,15	8,2	6,8	21,6	80 + 100	236			203	188	151	141	80									
6FS-98 B/29*	3	4	1,15	8,2	6,8	21,6	80 + 100	263			226	209	168	157	89									
6FS-98 B/34	4	5,5	1,15	11,1	9,2	28,8	100 + 100	307			267	250	198	186	106									
6FS-98 B/38	4	5,5	1,15	11,1	9,2	28,8	100 + 100	343			298	279	221	207	118									
6FS-98 B/41	5,5	7,5	1,15	14,3	11,9	-	-	370			321	298	238	223	124									
6FS98 C/5*	0,75	1	1,25	2,3	1,9	7	25	48			47	46	45	40	35	28	18	15						
6FS98 C/7*	1,1	1,5	1,15	3,3	2,7	9,2	30	67			66	64	63	55	49	39	25	21						
6FS98 C/10*	1,5	2	1,15	4,2	3,5	11,6	40	96			94	92	90	80	70	55	36	30						
6FS98 C/14*	2,2	3	1,15	6,5	5,4	17	60	138			136	129	127	114	100	80	58	44						
6FS98 C/19*	3	4	1,15	8,2	6,8	21,6	80 + 100	187			184	175	172	153	135	109	78	60						
6FS98 C/25	4	5,5	1,15	11,1	9,2	28,8	100 + 100	246			242	231	226	199	176	140	99	76						
6FS98 C/30	5,5	7,5	1,15	14,4	11,9	-	-	290			287	277	271	242	214	166	111	87						
6FS98 C/35	5,5	7,5	1,15	14,4	11,9	-	-	339			335	323	316	282	250	193	130	100						
6FS98 C/40	7,5	10	1,15	18	14,9	-	-	387			383	364	356	317	282	231	162	125						

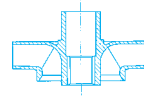
* Funzionamento in orizzontale possibile. Si raccomanda la corretta posa dei supporti onde evitare che l'elettropompa lavori a sbalzo. • Horizontal operation is possible. The motor shall be correctly installed with the relative supports in order to ensure the electric pump works properly. • El funcionamiento en posición horizontal es posible. Se aconseja colocar correctamente los soportes oportunos para evitar que la electrobomba funcione en voladizo.

• Potenza nominale motore • Rated power of motor • Potencia nominal del motor.

** A richiesta si fornisce motore 230V con funzionamento 3~ • On request motor 230V with functioning 3~ • Bajo demanda motor 230V con funcionamiento 3~.

ELETTROPOMPE

TABELLA DELLE CARATTERISTICHE IDRAULICHE
TABLE OF THE HYDRAULIC FEATURES
TABLA DE LAS CARACTERISTICAS HIDRAULICAS



6FS-98

A-B-C-D-E

3600 1/min

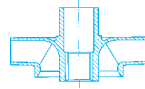
Tipo Type	Motore Motor		S.F.	I _{sf} (A)		I _{sf} (A) 1~**	C Vc 450 μF	U.S.g.p.m. Q	H (m)													
	kW	HP		3~					0	13	18	22	26	35	40	42	44	48	53	62	64	
				380V	460V																	0
6FS-98 D/4*	0,75	1	1,25	2,3	1,9	7	25	0	3	4	5	6	8	9	9,5	10	11	12	14	14,5		
6FS-98 D/6*	1,1	1,5	1,15	3,3	2,7	9,2	3	0	3	4	5	6	8	9	9,5	10	11	12	14	14,5		
6FS-98 D/8*	1,5	2	1,15	4,2	3,5	11,6	40	0	3	4	5	6	8	9	9,5	10	11	12	14	14,5		
6FS-98 D/12*	2,2	3	1,15	6,5	5,4	17	60	0	3	4	5	6	8	9	9,5	10	11	12	14	14,5		
6FS-98 D/17*	3	4	1,15	8,2	6,8	21,6	80 + 100	0	3	4	5	6	8	9	9,5	10	11	12	14	14,5		
6FS-98 D/20	4	5,5	1,15	11,1	9,2	28,8	100 + 100	0	3	4	5	6	8	9	9,5	10	11	12	14	14,5		
6FS-98 D/23	4	5,5	1,15	11,1	9,2	28,8	100 + 100	0	3	4	5	6	8	9	9,5	10	11	12	14	14,5		
6FS-98 D/27	5,5	7,5	1,15	14,4	11,9	-	-	0	3	4	5	6	8	9	9,5	10	11	12	14	14,5		
6FS-98 D/31	5,5	7,5	1,15	14,4	11,9	-	-	0	3	4	5	6	8	9	9,5	10	11	12	14	14,5		
6FS-98 D/35	7,5	10	1,15	18	14,9	-	-	0	3	4	5	6	8	9	9,5	10	11	12	14	14,5		
6FS-98 D/39	7,5	10	1,15	18	14,9	-	-	0	3	4	5	6	8	9	9,5	10	11	12	14	14,5		
6FS-98 E/4 *	1,1	1,5	1,15	3,3	2,7	9,2	30	0	3	4	5	6	8	9	9,5	10	11	12	14	14,5		
6FS-98 E/5 *	1,5	2	1,15	4,2	3,5	11,6	40	0	3	4	5	6	8	9	9,5	10	11	12	14	14,5		
6FS-98 E/8 *	2,2	3	1,15	6,5	5,4	17	60	0	3	4	5	6	8	9	9,5	10	11	12	14	14,5		
6FS-98 E/11	3	4	1,15	8,2	6,8	21,6	80 + 100	0	3	4	5	6	8	9	9,5	10	11	12	14	14,5		
6FS-98 E/14	4	5,5	1,15	11,1	9,2	28,8	100 + 100	0	3	4	5	6	8	9	9,5	10	11	12	14	14,5		
6FS-98 E/19	5,5	7,5	1,15	14,4	11,9	-	-	0	3	4	5	6	8	9	9,5	10	11	12	14	14,5		
6FS-98 E/24	7,5	10	1,15	18	14,9	-	-	0	3	4	5	6	8	9	9,5	10	11	12	14	14,5		
6FS-98 E/26	7,5	10	1,15	18	14,9	-	-	0	3	4	5	6	8	9	9,5	10	11	12	14	14,5		

* Funzionamento in orizzontale possibile. Si raccomanda la corretta posa dei supporti onde evitare che l'elettropompa lavori a sbalzo. • Horizontal operation is possible. The motor shall be correctly installed with the relative supports in order to ensure the electric pump works properly • El funcionamiento en posición horizontal es posible. Se aconseja colocar correctamente los soportes oportunos para evitar que la electrobomba funcione en voladizo.

• Potenza nominale motore • Rated power of motor • Potencia nominal del motor.

** A richiesta si fornisce motore 230V con funzionamento 3~ • On request motor 230V with functioning 3~ • Bajo demanda motor 230V con funcionamiento 3~.

6FS-98A


 $\cong 3600 \text{ l/min}$

CARATTERISTICHE IDRAULICHE

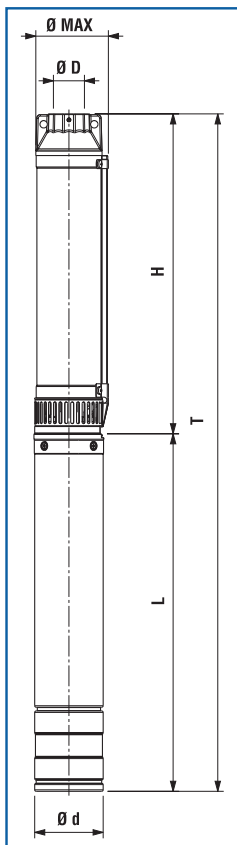
HYDRAULIC FEATURES / CARACTERISTICAS HIDRAULICAS

Tipo Type	Motore Motor		S.F.	I _{sf} (A)		C	Vc 450 μF	Q	U.S.g.p.m.								
	kW	HP		3~					1~**	0							
				380V	460V					230V	0	4	5	7	9	11	13
									0	0,8	1,2	1,5	2	2,5	3	3,2	
									0	13	20	25	33	42	50	53	
6FS-98A/4*	0,37	0,5	1,25	1,3	1,1	4,3	12,5	H (m)	36	33	30	29	25	21	15	12	
6FS-98A/6*	0,55	0,75	1,25	1,8	1,5	5,5	16		54	49	46	44	39	32	24	19	
6FS-98A/7*	0,55	0,75	1,25	1,8	1,5	5,5	16		62	56	52	50	44	36	27	21	
6FS-98A/9*	0,75	1	1,25	2,2	1,9	7,0	25		81	74	67	65	56	47	33	28	
6FS-98A/12*	1,1	1,5	1,15	3,2	2,7	9,2	30		108	99	93	89	78	65	48	39	
6FS-98A/17*	1,5	2	1,15	4,2	3,5	11,6	40		153	141	132	125	110	91	68	56	
6FS-98A/23*	2,2	3	1,15	6,5	5,4	17,0	60		207	191	179	170	149	124	92	76	
6FS-98A/25*	2,2	3	1,15	6,5	5,4	17,0	60		225	207	194	184	161	134	100	82	
6FS-98A/32*	3	4	1,15	8,2	6,8	21,6	80 + 100		288	265	249	237	208	173	128	105	
6FS-98A/35*	3	4	1,15	8,2	6,8	21,6	80 + 100		315	289	272	259	227	189	140	114	
6FS-98A/42	4	5,5	1,15	11,1	9,2	28,8	100 + 100		378	348	327	311	273	227	168	138	
6FS-98A/44	4	5,5	1,15	11,1	9,2	28,8	100 + 100		396	364	342	325	286	237	176	144	

* Funzionamento in orizzontale possibile. Si raccomanda la corretta posa dei supporti onde evitare che l'elettropompa lavori a sbalzo. • Horizontal operation is possible. The motor shall be correctly installed with the relative supports in order to ensure the electric pump works properly • El funcionamiento en posición horizontal es posible. Se aconseja colocar correctamente los soportes oportunos para evitar que la electrobomba funcione en voladizo.

• Potenza nominale motore • Rated power of motor • Potencia nominal del motor.

** A richiesta si fornisce motore 230V con funzionamento 3~ • On request motor 230V with functioning 3~ • Bajo demanda motor 230V con funcionamiento 3~.



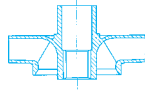
DIMENSIONI E PESI

DIMENSIONS AND WEIGHT / DIMENSIONES Y PESOS

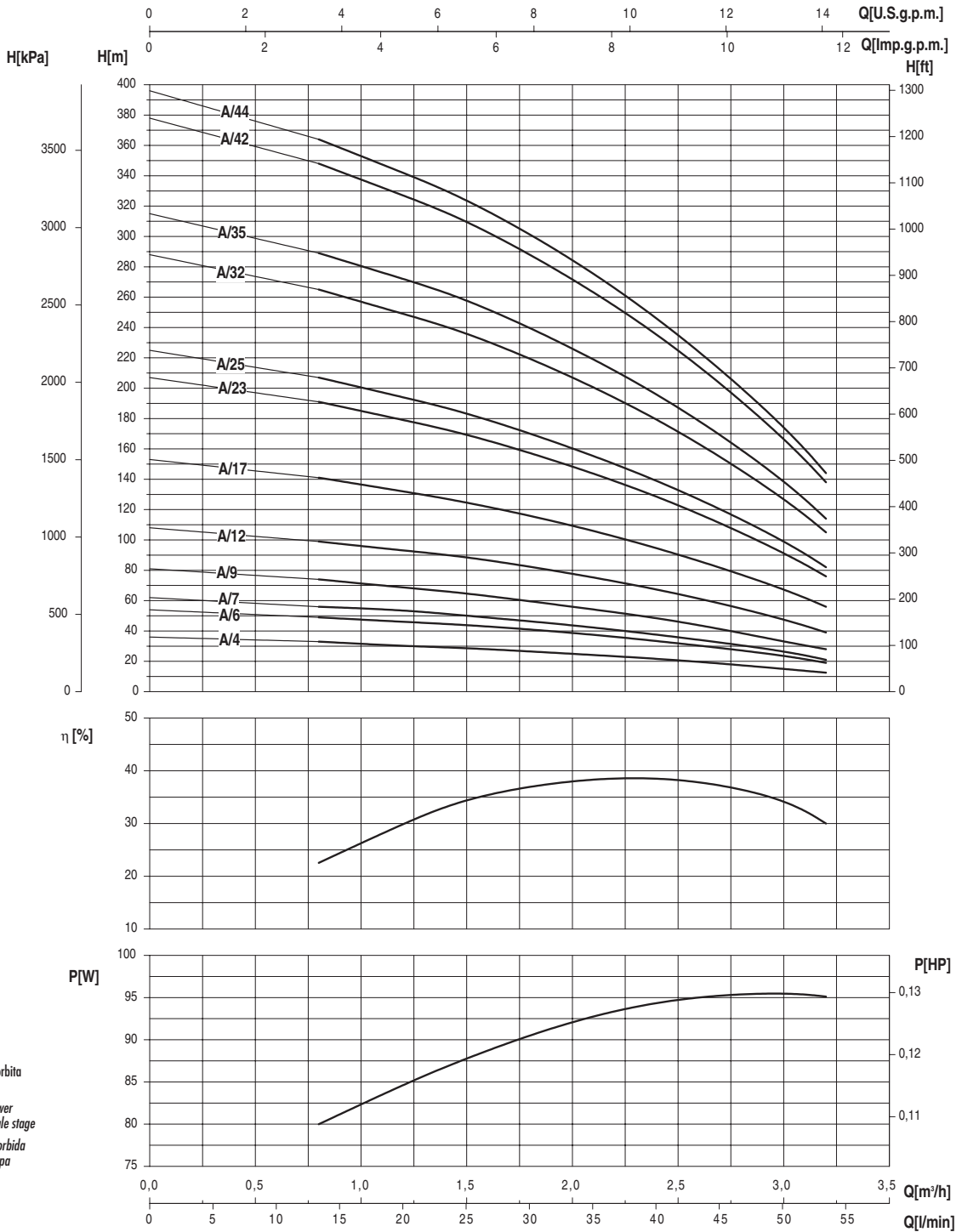
• Dimensioni e pesi con motore monofase - Dimensions and weight with single phase motor - Dimensiones y pesos con motor monofasico

Tipo / Type		T (mm)	H (mm)	L (mm)	Ø Max (mm)	Ø D "G	Ø d (mm)	Motore Motor	NEMA	Peso Weight (Kg)	
T	H									H	T
6FS-98A/4 •	FP-98A/4	597	269	328	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	4,1	12
6FS-98A/6 •	FP-98A/6	665	307	358	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	4,4	13,5
6FS-98A/7 •	FP-98A/7	684	326	358	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	4,5	13,6
6FS-98A/9 •	FP-98A/9	752	364	388	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	4,8	15,3
6FS-98A/12 •	FP-98A/12	849	421	428	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	5,1	17,1
6FS-98A/17 •	FP-98A/17	1004	516	488	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	6,3	20,9
6FS-98A/23 •	FP-98A/23	1138	630	508	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	7,2	25,3
6FS-98A/25 •	FP-98A/25	1176	668	508	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	8,1	26,2
6FS-98A/32 •	FP-98A/32	1363	834	529	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	9	25,3
6FS-98A/35 •	FP-98A/35	1420	891	529	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	9,4	25,7
6FS-98A/42	FP-98A/42	1633	1024	609	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	9,8	29,9
6FS-98A/44	FP-98A/44	1671	1062	609	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	10	30,1

≈ 3600 l/min



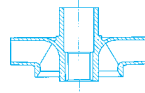
6FS-98A



- Potenza assorbita per stadio
- Absorbed power for each single stage
- Potencia absorbida por cada etapa

Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s e densità pari a 1000 kg/m³. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906 - Appendice A • The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s and density equal to 1000 kg/m³. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906 - Attachment A • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s y densidad de 1000 Kg/m³. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906 - Parrafo A.

6FS-98B


 $\cong 3600 \text{ l/min}$

CARATTERISTICHE IDRAULICHE

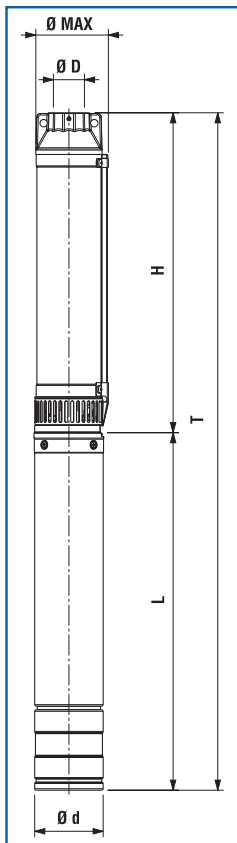
HYDRAULIC FEATURES / CARACTERISTICAS HIDRAULICAS

Tipo Type	Motore Motor		S.F.	I _{sf} (A)		I _{sf} (A) 1~**	C Vc 450 μF	Q	U.S.g.p.m.								
	kW	HP		3~					0	7	9	11	13	15	18	18,5	
				380V	460V												230V
6FS-98 B/5*	0,55	0,75	1,25	1,8	1,5	5,5	16	H (m)	47	41	38	34	30	25	18	14	
6FS-98 B/7*	0,75	1	1,25	2,2	1,9	7,0	25		64	54	50	44	38	31	22	18	
6FS-98 B/10*	1,1	1,5	1,15	3,2	2,7	9,2	30		94	82	75	67	59	49	36	29	
6FS-98 B/14*	1,5	2	1,15	4,2	3,5	11,6	40		131	113	106	97	85	77	54	42	
6FS-98 B/19*	2,2	3	1,15	6,5	5,4	17,0	60		179	156	144	131	114	95	70	53	
6FS-98 B/21*	2,2	3	1,15	6,5	5,4	17,0	60		197	169	157	144	127	106	80	59	
6FS-98 B/26*	3	4	1,15	8,2	6,8	21,6	80 + 100		236	203	188	171	151	126	94	80	
6FS-98 B/29*	3	4	1,15	8,2	6,8	21,6	80 + 100		263	226	209	190	168	140	105	89	
6FS-98 B/34	4	5,5	1,15	11,1	9,2	28,8	100 + 100		307	267	250	228	198	167	123	106	
6FS-98 B/38	4	5,5	1,15	11,1	9,2	28,8	100 + 100		343	298	279	254	221	186	137	118	
6FS-98 B/41	5,5	7,5	1,15	14,3	11,9	-	-		370	321	298	272	238	200	150	124	

* Funzionamento in orizzontale possibile. Si raccomanda la corretta posa dei supporti onde evitare che l'elettropompa lavori a sbalzo. • Horizontal operation is possible. The motor shall be correctly installed with the relative supports in order to ensure the electric pump works properly • El funcionamiento en posición horizontal es posible. Se aconseja colocar correctamente los soportes oportunos para evitar que la electrobomba funcione en voladizo.

• Potenza nominale motore • Rated power of motor • Potencia nominal del motor.

** A richiesta si fornisce motore 230V con funzionamento 3~ • On request motor 230V with functioning 3~ • Bajo demanda motor 230V con funcionamiento 3~.



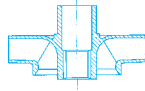
DIMENSIONI E PESI

DIMENSIONS AND WEIGHT / DIMENSIONES Y PESOS

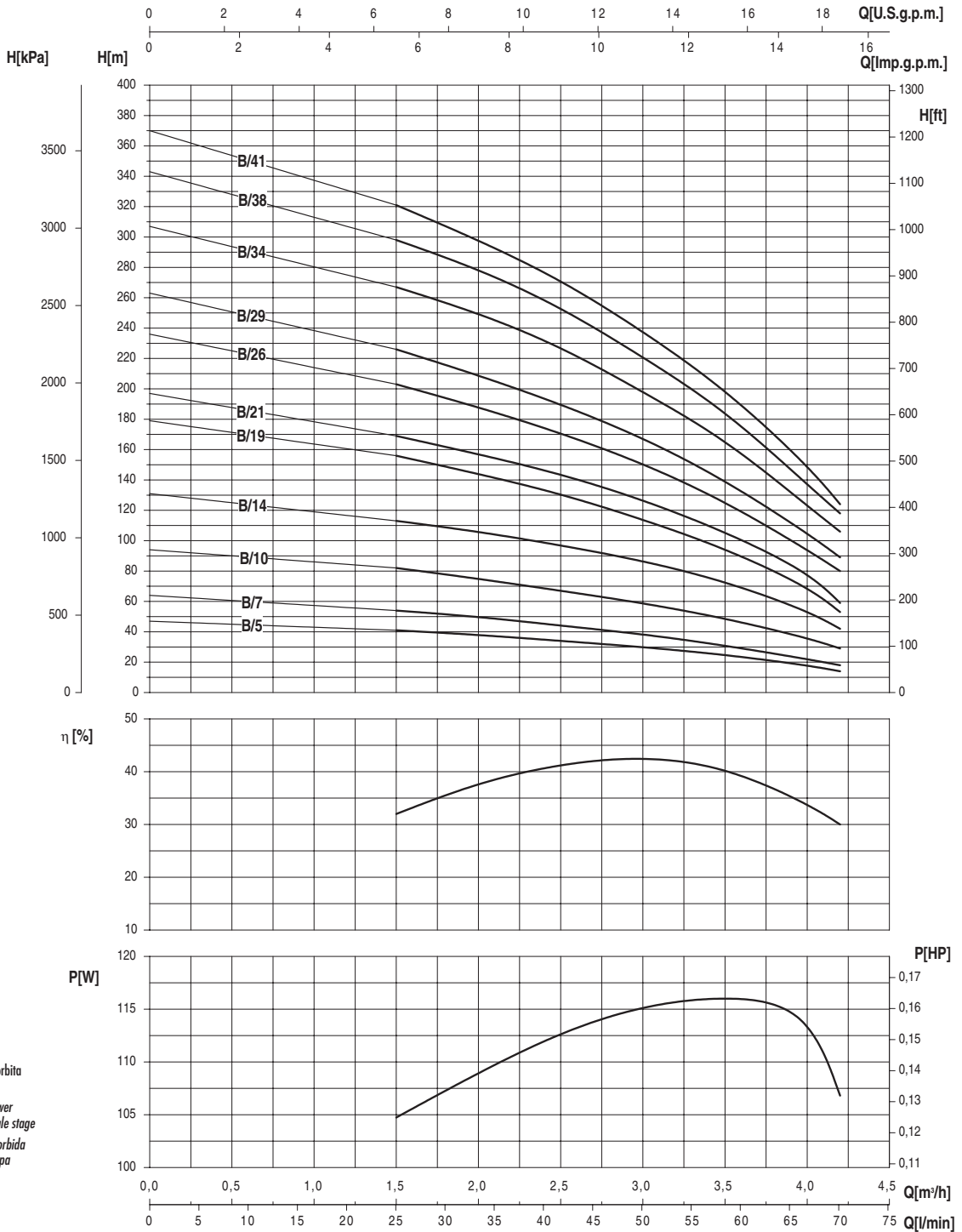
• Dimensioni e pesi con motore monofase - Dimensions and weight with single phase motor - Dimensiones y pesos con motor monofasico

Tipo / Type		T (mm)	H (mm)	L (mm)	Ø Max (mm)	Ø D "G	Ø d (mm)	Motore Motor	NEMA	Peso Weight (Kg)	
T	H									H	T
6FS-98 B/5 •	FP-98 B/5	656	298	358	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	4,4	13,5
6FS-98 B/7 •	FP-98 B/7	728	340	388	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	4,6	15,1
6FS-98 B/10 •	FP-98 B/10	831	403	428	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	4,9	16,9
6FS-98 B/14 •	FP-98 B/14	975	487	488	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	5,7	20,3
6FS-98 B/19 •	FP-98 B/19	1100	592	508	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	6,6	24,7
6FS-98 B/21 •	FP-98 B/21	1142	634	508	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	6,8	24,9
6FS-98 B/26 •	FP-98 B/26	1268	739	529	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	7,8	24,1
6FS-98 B/29 •	FP-98 B/29	1331	802	529	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	8,8	25,1
6FS-98 B/34	FP-98 B/34	1549	940	609	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	9,6	29,7
6FS-98 B/38	FP-98 B/38	1633	1024	609	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	10,2	30,3
6FS-98 B/41	FP-98 B/41	1806	1087	719	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	10,8	36,5

≈ 3600 l/min



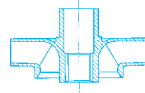
6FS-98B



- Potenza assorbita per stadio
- Absorbed power for each single stage
- Potencia absorbida por cada etapa

Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s e densità pari a 1000 kg/m³. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906 - Appendice A • The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s and density equal to 1000 kg/m³. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906 - Attachment A • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s y densidad de 1000 Kg/m³. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906 - Parrafo A.

6FS-98C


 $\cong 3600 \text{ l/min}$

CARATTERISTICHE IDRAULICHE

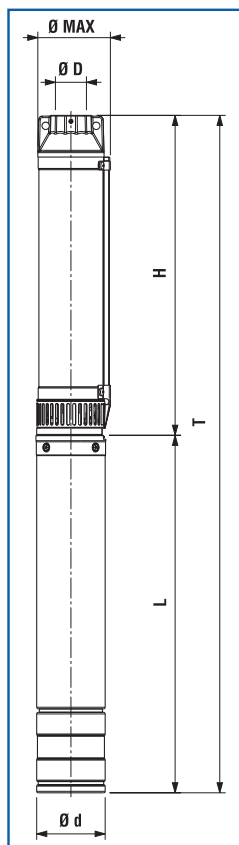
HYDRAULIC FEATURES / CARACTERISTICAS HIDRAULICAS

Tipo Type	Motore Motor		S.F.	I _{sf} (A)		C	Q	U.S.g.p.m.										
	kW	HP		3~				1~**	Vc 450 μF	m ³ /h								
				380V	460V					230V	l/min							
6FS98 C/5*	0,75	1	1,25	2,3	1,9	7	25	48	47	46	41	35	27	18	15			
6FS98 C/7*	1,1	1,5	1,15	3,3	2,7	9,2	30	67	65,5	64	57	49	38	25	21			
6FS98 C/10*	1,5	2	1,15	4,2	3,5	11,6	40	96	94	92	82	70	55	36	30			
6FS98 C/14*	2,2	3	1,15	6,5	5,4	17	60	138	136	129	117	100	80	58	44			
6FS98 C/19*	3	4	1,15	8,2	6,8	21,6	80 + 100	187	184	175	158	135	109	78	60			
6FS98 C/25	4	5,5	1,15	11,1	9,2	28,8	100 + 100	246	242	231	205	176	140	99	76			
6FS98 C/30	5,5	7,5	1,15	14,4	11,9	-	-	290	287	277	249	214	166	111	87			
6FS98 C/35	5,5	7,5	1,15	14,4	11,9	-	-	339	335	323	290	250	193	130	100			
6FS98 C/40	7,5	10	1,15	18,0	14,9	-	-	387	383	364	326	282	231	162	125			

* Funzionamento in orizzontale possibile. Si raccomanda la corretta posa dei supporti onde evitare che l'elettropompa lavori a sbalzo. • Horizontal operation is possible. The motor shall be correctly installed with the relative supports in order to ensure the electric pump works properly. • El funcionamiento en posición horizontal es posible. Se aconseja colocar correctamente los soportes oportunos para evitar que la electrobomba funcione en voladizo.

• Potenza nominale motore • Rated power of motor • Potencia nominal del motor.

** A richiesta si fornisce motore 230V con funzionamento 3~ • On request motor 230V with functioning 3~ • Bajo demanda motor 230V con funcionamiento 3~.



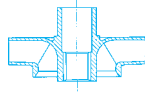
DIMENSIONI E PESI

DIMENSIONS AND WEIGHT / DIMENSIONES Y PESOS

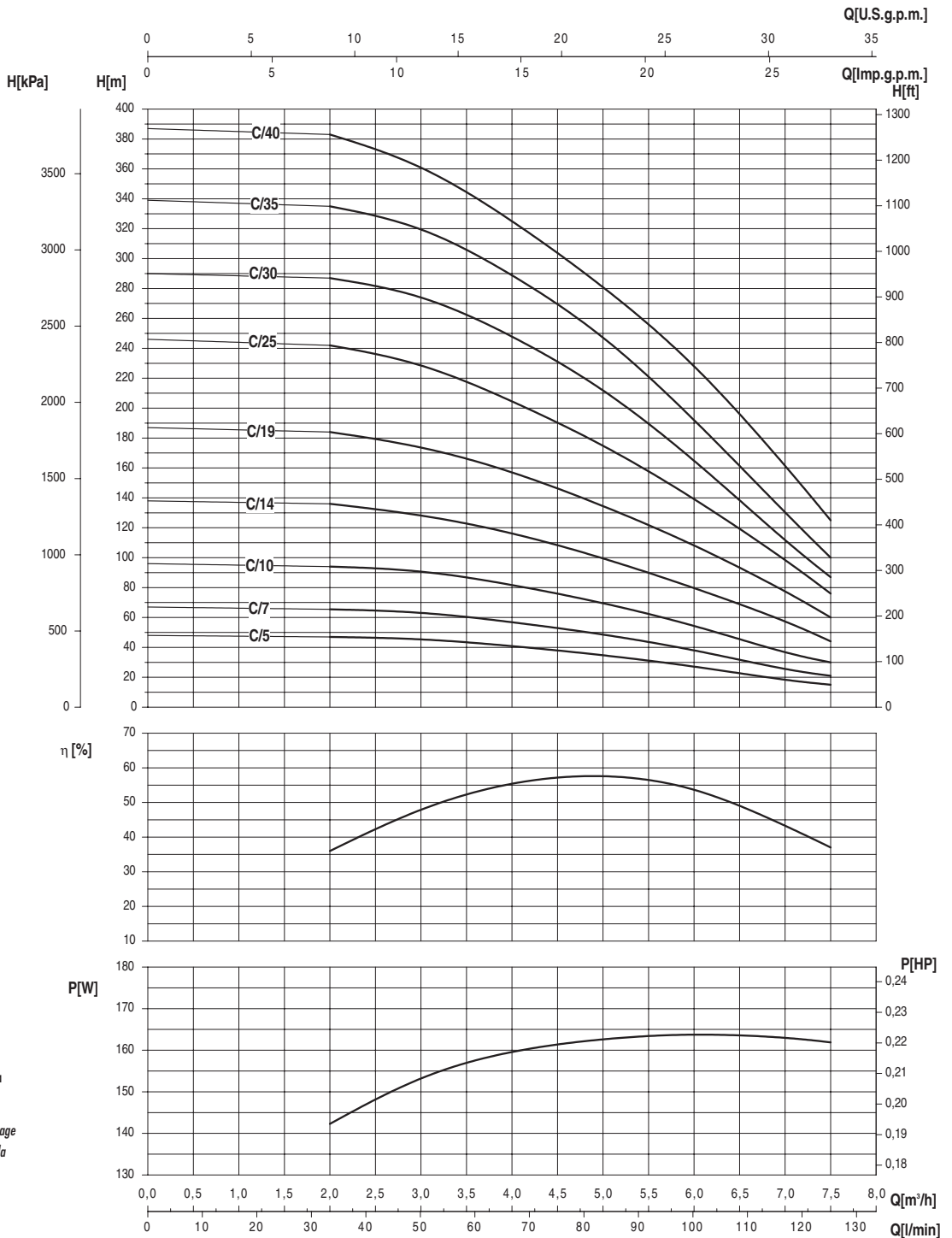
• Dimensioni e pesi con motore monofase - Dimensions and weight with single phase motor - Dimensiones y pesos con motor monofasico

Tipo / Type		T	H	L	Ø Max	Ø D	Ø d	Motore Motor	NEMA	Peso Weight (Kg)	
T	H	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	"G	(mm)			H	T
6FS98 C/5 •	FP-98 C/5	701	313	388	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	4,4	14,9
6FS98 C/7 •	FP-98 C/7	789	361	428	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	4,7	16,7
6FS98 C/10 •	FP-98 C/10	921	433	488	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	5,2	19,8
6FS98 C/14 •	FP-98 C/14	1037	529	508	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	5,8	23,9
6FS98 C/19	FP-98 C/19	1178	649	529	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	6,8	23,1
6FS98 C/25	FP-98 C/25	1435	826	609	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	8,2	28,3
6FS98 C/30	FP-98 C/30	1665	946	719	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	9,2	34,9
6FS98 C/35	FP-98 C/35	1785	1066	719	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	10,2	35,9
6FS98 C/40	FP-98 C/40	2078	1219	859	100	1" 1/4	95	4"CL95	1.18.388	10,7	43,3

≅ 3600 l/min



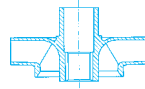
6FS-98C



- Potenza assorbita per stadio
- Absorbed power for each single stage
- Potencia absorbida por cada etapa

Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s e densità pari a 1000 kg/m³. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906 - Appendice A • The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s and density equal to 1000 kg/m³. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906 - Attachment A • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s y densidad de 1000 Kg/m³. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906 - Párrafo A.

6FS-98D


 $\cong 3600 \text{ l/min}$

CARATTERISTICHE IDRAULICHE

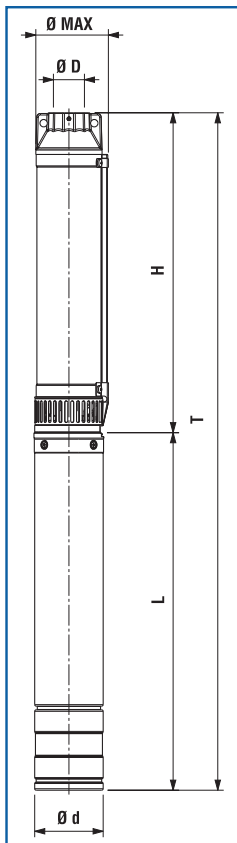
HYDRAULIC FEATURES / CARACTERISTICAS HIDRAULICAS

Tipo Type	Motore Motor		S.F.	I _{sf} (A)		I _{sf} (A) 1~**	C Vc 450 μF	Q	U.S.g.p.m.									
	kW	HP		3~					m ³ /h	0 13 18 22 26 31 35 40 42								
				380V	460V					230V	0 3 4 5 6 7 8 9 9,5							
6FS-98 D/4*	0,75	1	1,25	2,3	1,9	7	25	H (m)	0	50	67	83	100	117	133	150	158	
6FS-98 D/6*	1,1	1,5	1,15	3,3	2,7	9,2	3		37	36	34	32	28	24	19	14	11	
6FS-98 D/8*	1,5	2	1,15	4,2	3,5	11,6	40		55	52	49	46	40	33	25	19	16	
6FS-98 D/12*	2,2	3	1,15	6,5	5,4	17	60		73	69	65	61	53	44	33	25	21	
6FS-98 D/17*	3	4	1,15	8,2	6,8	21,6	80 + 100		112	106	101	94	84	71	56	41	35	
6FS-98 D/20	4	5,5	1,15	11,1	9,2	28,8	100 + 100		159	152	146	135	120	103	81	61	48	
6FS-98 D/23	4	5,5	1,15	11,1	9,2	28,8	100 + 100		188	180	173	162	146	121	95	69	55	
6FS-98 D/27	5,5	7,5	1,15	14,4	11,9	-	-		210	204	196	184	164	143	114	88	74	
6FS-98 D/31	5,5	7,5	1,15	14,4	11,9	-	-		246	238	228	215	190	164	132	100	78	
6FS-98 D/35	7,5	10	1,15	18,0	14,9	-	-		282	273	261	246	218	188	151	114	89	
6FS-98 D/39	7,5	10	1,15	18,0	14,9	-	-		329	315	297	280	252	213	171	126	98	
									367	351	332	312	281	238	191	140	109	

* Funzionamento in orizzontale possibile. Si raccomanda la corretta posa dei supporti onde evitare che l'elettropompa lavori a sbalzo. • Horizontal operation is possible. The motor shall be correctly installed with the relative supports in order to ensure the electric pump works properly • El funcionamiento en posición horizontal es posible. Se aconseja colocar correctamente los soportes oportunos para evitar que la electrobomba funcione en voladizo.

• Potenza nominale motore • Rated power of motor • Potencia nominal del motor.

** A richiesta si fornisce motore 230V con funzionamento 3~ • On request motor 230V with functioning 3~ • Bajo demanda motor 230V con funcionamiento 3~.



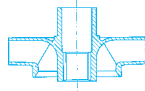
DIMENSIONI E PESI

DIMENSIONS AND WEIGHT / DIMENSIONES Y PESOS

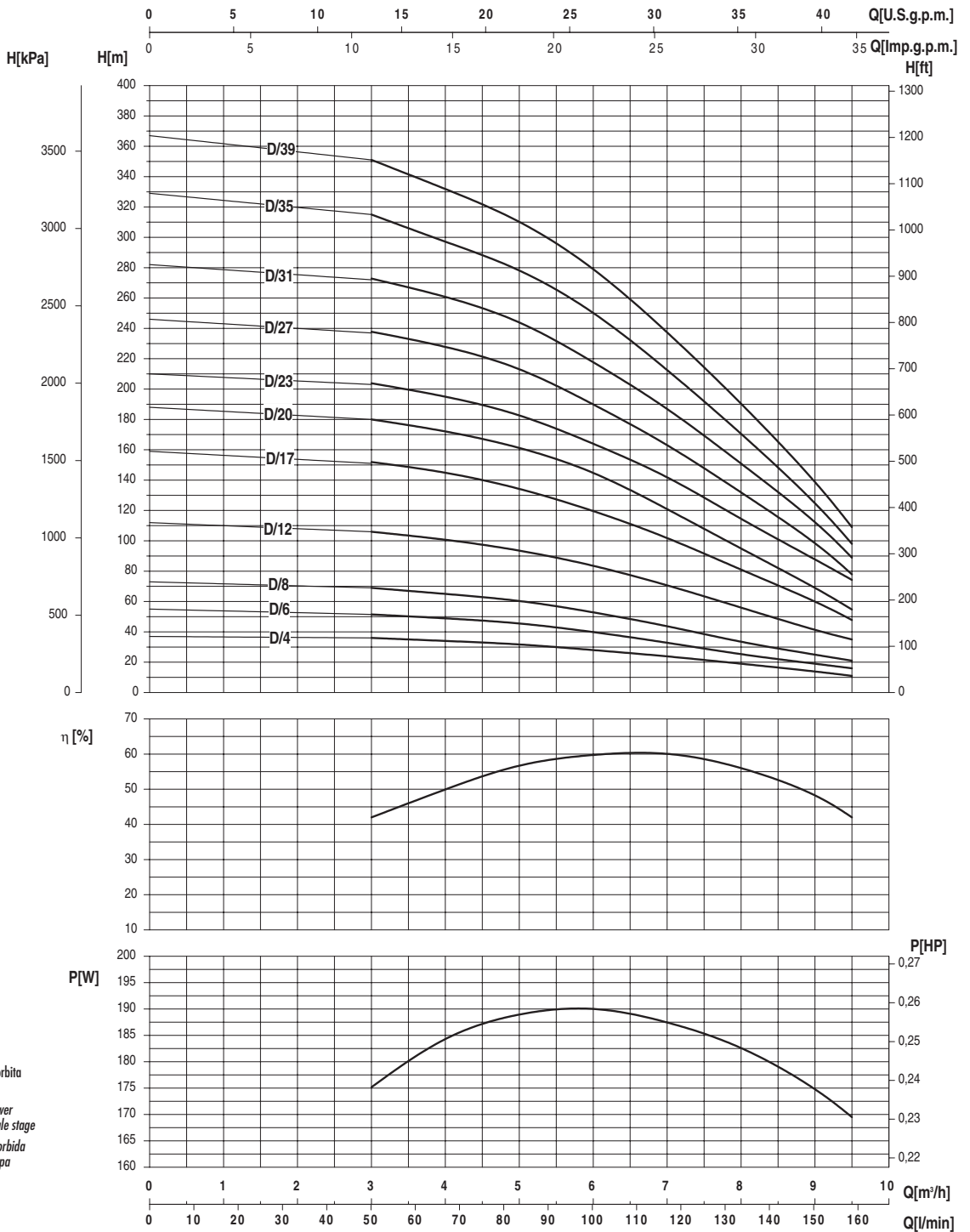
• Dimensioni e pesi con motore monofase - Dimensions and weight with single phase motor - Dimensiones y pesos con motor monofasico

Tipo / Type		T (mm)	H (mm)	L (mm)	Ø Max (mm)	Ø D "G	Ø d (mm)	Motore Motor	NEMA	Peso Weight (Kg)	
T	H									H	T
6FS-98 D/4 •	FP-98 D/4	714	326	388	100	2"	95	4"CL95	1.18.388	4,1	14,6
6FS-98 D/6 •	FP-98 D/6	814	386	428	100	2"	95	4"CL95	1.18.388	4,5	16,5
6FS-98 D/8 •	FP-98 D/8	934	446	488	100	2"	95	4"CL95	1.18.388	5	19,6
6FS-98 D/12 •	FP-98 D/12	1074	566	508	100	2"	95	4"CL95	1.18.388	6,2	24,3
6FS-98 D/17 •	FP-98 D/17	1245	716	529	100	2"	95	4"CL95	1.18.388	7,6	23,9
6FS-98 D/20	FP-98 D/20	1448	839	609	100	2"	95	4"CL95	1.18.388	7,7	27,8
6FS-98 D/23	FP-98 D/23	1538	929	609	100	2"	95	4"CL95	1.18.388	8,8	28,9
6FS-98 D/27	FP-98 D/27	1768	1049	719	100	2"	95	4"CL95	1.18.388	9,6	35,3
6FS-98 D/31	FP-98 D/31	1921	1202	719	100	2"	95	4"CL95	1.18.388	10,7	36,4
6FS-98 D/35	FP-98 D/35	2181	1322	859	100	2"	95	4"CL95	1.18.388	11,5	44,1
6FS-98 D/39	FP-98 D/39	2301	1442	859	100	2"	95	4"CL95	1.18.388	12,5	45,1

≈ 3600 l/min



6FS-98D



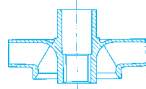
- Potenza assorbita per stadio
- Absorbed power for each single stage
- Potencia absorbida por cada etapa

Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s e densità pari a 1000 kg/m³. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906 - Appendice A • The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s and density equal to 1000 kg/m³. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906 - Attachment A • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s y densidad de 1000 Kg/m³. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906 - Párrafo A.

4"

SAER®
ELETTROPOMPE

6FS-98E


 $\cong 3600 \text{ l/min}$

CARATTERISTICHE IDRAULICHE

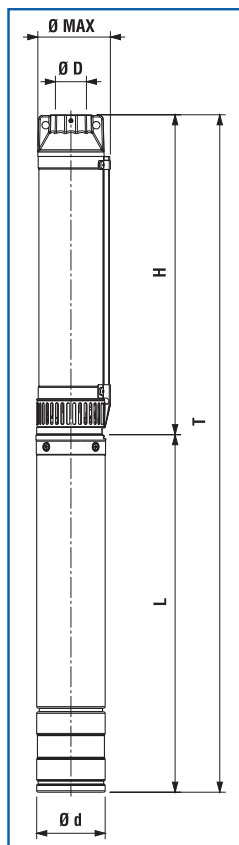
HYDRAULIC FEATURES / CARACTERISTICAS HIDRAULICAS

Tipo Type	Motore Motor		S.F.	I _{sf} (A)		C Vc 450 μF	Q	U.S.g.p.m.																
	kW	HP		3~				1~**	0															
				380V	460V				230V	m³/h														
								l/min																
								H (m)																
6FS-98 E/4 *	1,1	1,5	1,15	3,3	2,7	9,2	30	38	36	35	33	32	30	27	24	21	16	11	8					
6FS-98 E/5 *	1,5	2	1,15	4,2	3,5	11,6	40	48	45	44	42	40	37	34	31	26	20	13,5	10					
6FS-98 E/8 *	2,2	3	1,15	6,5	5,4	17	60	76	72	70	66	64	60	54	48	42	32	22	16					
6FS-98 E/11	3	4	1,15	8,2	6,8	21,6	80 + 100	102	98	93,5	91	87	80	75	66	58	48	34	29					
6FS-98 E/14	4	5,5	1,15	11,1	9,2	28,8	100 + 100	135	124	118	113	106	98	88	77	65	50	36	30					
6FS-98 E/19	5,5	7,5	1,15	14,4	11,9	-	-	186	180	174	169	161	152	147	126	111	91	70	46					
6FS-98 E/24	7,5	10	1,15	18,0	14,9	-	-	230	218	211	201	192	180	163	147	130	111	85	60					
6FS-98 E/26	7,5	10	1,15	18,0	14,9	-	-	249	236	228	217	208	195	180	162	143	124	92	74					

* Funzionamento in orizzontale possibile. Si raccomanda la corretta posa dei supporti onde evitare che l'elettropompa lavori a sbalzo. • Horizontal operation is possible. The motor shall be correctly installed with the relative supports in order to ensure the electric pump works properly • El funcionamiento en posición horizontal es posible. Se aconseja colocar correctamente los soportes oportunos para evitar que la electrobomba funcione en voladizo.

• Potenza nominale motore • Rated power of motor • Potencia nominal del motor.

** A richiesta si fornisce motore 230V con funzionamento 3~ • On request motor 230V with functioning 3~ • Bajo demanda motor 230V con funcionamiento 3~.



DIMENSIONI E PESI

DIMENSIONS AND WEIGHT / DIMENSIONES Y PESOS

• Dimensioni e pesi con motore monofase - Dimensions and weight with single phase motor - Dimensiones y pesos con motor monofasico

Tipo / Type		T (mm)	H (mm)	L (mm)	Ø Max (mm)	Ø D "G	Ø d (mm)	Motore Motor	NEMA	Peso Weight (Kg)	
T	H									H	T
6FS-98 E/4 •	FP-98 E/4	754	326	428	100	2"	95	4"CL95	1.18.388	4,2	16,2
6FS-98 E/5 •	FP-98 E/5	844	356	488	100	2"	95	4"CL95	1.18.388	4,5	19,1
6FS-98 E/8 •	FP-98 E/8	954	446	508	100	2"	95	4"CL95	1.18.388	5,2	23,3
6FS-98 E/11	FP-98 E/11	1065	536	529	100	2"	95	4"CL95	1.18.388	6	22,3
6FS-98 E/14	FP-98 E/14	1235	626	609	100	2"	95	4"CL95	1.18.388	6,7	26,8
6FS-98 E/19	FP-98 E/19	1528	809	719	100	2"	95	4"CL95	1.18.388	8	33,7
6FS-98 E/24	FP-98 E/24	1818	959	859	100	2"	95	4"CL95	1.18.388	9,2	41,8
6FS-98 E/26	FP-98 E/26	1878	1019	859	100	2"	95	4"CL95	1.18.388	10,2	42,8

motralec

4 rue Lavoisier . ZA Lavoisier . 95223 HERBLAY CEDEX

Tel. : 01.39.97.65.10 / Fax. : 01.39.97.68.48

Demande de prix / e-mail : service-commercial@motralec.com

www.motralec.com